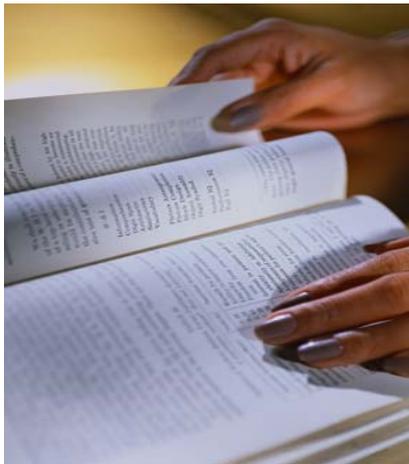


## Comment supporter votre enfant

*De nombreuses études suggèrent que, chez un étudiant, le niveau de succès de la seconde langue dépend de la qualité et de la maîtrise de la première.*



## Signes de stress chez votre enfant

Apprendre une nouvelle langue dans un nouveau système scolaire peut créer beaucoup de stress pour un étudiant. Voici quelques exemples de comportement en résultant:

- enthousiasme et excitation au cours des premiers mois suivis de frustration et de colère.
- changement du comportement au foyer et à l'école.
- sentiment de ne pas se sentir bien et refus d'aller à l'école.
- très peu de conversation en Anglais ou le refus de parler cette langue.
- rejet de sa propre langue et culture.
- passer du temps en compagnie d'amis devient plus important que de le passer en famille.

Ces comportements et attitudes sont assez communs. Si vous êtes concerné par le comportement de votre enfant, parlez-en avec le professeur ESL/ELL ou le professeur responsable de la classe. Vous pouvez également trouver de l'aide auprès d'un travailleur multiculturel qui parle votre langue

### “Ways you can Support your Child’s Learning at Home”

VSB

### “Les différentes façons d'aider votre enfant à apprendre à la maison”

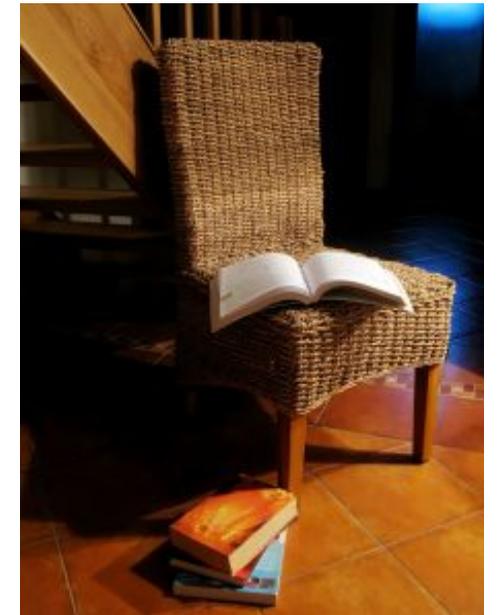
[French]

Cette brochure fait partie d'une série commanditée par le programme *Travailleurs(euses) d'Établissement dans les Ecoles* de la Commission Scolaire de Vancouver et produites par un collectif de professeurs d'anglais langue seconde (ALS) et par l'équipe des *Travailleurs(euses) de Liaison Multiculturelle* de la Commission Scolaire de Vancouver.



Ce programme a été rendu possible grâce à une contribution financière du Gouvernement du Canada et de la province de Colombie-Britannique.

## Les différentes façons d'aider votre enfant à apprendre à la maison



## Les différentes façons d'aider votre enfant



*Apprendre une nouvelle langue est un processus long et complexe. L'ajustement à une école dans un système de scolarité différent et dans un pays étranger n'est jamais facile. De nombreux étudiants trouveront la vie écolière stimulante, même difficile. Votre enfant a besoin de votre compréhension et de votre aide.*

## Comment aider votre enfant à apprendre à la maison:

1. Trouvez un environnement tranquille et une heure régulière propices au travail de classe et à l'étude. Si votre maison est bruyante et pleine d'allées et venues, les bibliothèques publiques peuvent être la solution à votre problème car elles contiennent des endroits où les étudiants peuvent étudier et lire.
2. Demandez à votre enfant ce qui s'est passé à l'école aujourd'hui et demandez lui de vous montrer tout son travail scolaire (projets artistiques, journaux, tests, etc...).
3. Emmenez vos plus jeunes enfants prendre une promenade et parlez de ce que vous voyez. Cela les aidera à faire plus ample connaissance du quartier et donnera la possibilité aux enfants plus âgés d'étudier en silence.
4. Demandez à votre enfant de vous montrer toutes ses notes, lettres et bulletins issus par l'école ou le professeur. Si vous ne les comprenez pas, demandez au travailleur multiculturel ou à un ami de vous les traduire.

5. En juin, l'école fournit le calendrier scolaire pour l'année scolaire suivante. Vous pouvez y trouver toutes les informations importantes sur les dates scolaires.

6. Parlez votre langue d'origine quotidiennement. Par exemple, discutez entre vous durant les repas; lisez et / ou racontez des histoires à votre enfant dans votre langue d'origine.

7. Aidez votre enfant à établir des connaissances de base dans votre langue d'origine concernant les nouveaux sujets étudiés à l'école. Lisez des livres; regardez des vidéos ensemble; discutez des sujets variés. Recherchez de l'information concernant ces sujets dans votre langue d'origine sur l'internet.

8. S'il y a de confusion chez votre enfant et que celui-ci ne comprend pas ce que le professeur veut, encouragez votre enfant à en parler à son professeur.



9. Apprendre une nouvelle langue exige beaucoup d'énergie. Assurez-vous que votre enfant dort suffisamment (8 à 10 heures de sommeil sont recommandées pour les enfants et les jeunes).

10. Montrez à votre enfant que l'acquisition de L'Anglais est une chose importante. Aidez votre enfant à trouver des occasions d'utiliser son Anglais à l'extérieur de l'école (centres communautaires, programmes sportifs, clubs de jeunesse, activités avec camarades d'école, etc.).

11. Soyez patient. Essayez de comprendre que l'assimilation d'une nouvelle langue et de connaissances dans un nouveau système scolaire constitue un processus à long terme.